

ЗАПИСНИК СА САСТАНКА ЕКСПЛАНАТОРНОГ СКРИНИНГА ЗА ПОГЛАВЉЕ СЛОБОДА КРЕТАЊА РАДНИКА

ПОГЛАВЉЕ 2: Слобода кретања радника

ДАТУМ СКРИНИНГА: 23. јануар 2014. године

1. ОПШТА ПРОЦЕНА

У Бриселу је 23. јануара 2014. године одржан састанак експланаторног скрининга за Преговарачко поглавље 2 «Слобода кретања радника».

Састанак експланаторног скрининга је био изузетно добро припремљен и организован од стране Министарства рада, запошљавања и социјалне политике, као председавајућег Преговарачке групе 2. Након презентација правне тековине и стандарда у области слободе кретања радника од стране представника Европске комисије, чланови Делегације Републике Србије су поставили питања из неких од области, односно тема које су биле разматране током састанка, те на основу одржаних презентација и пружених одговора од стране Европске комисије, састанак експланаторног скрининга представља солидну основу за припрему састанка билатералног скрининга.

Полазећи од нивоа познавања материје која је била тема састанка, као и остварених контаката са представницима Европске комисије пре одржавања састанка, Делегација Републике Србије је на самом састанку поставила само питања за која је било потребно добити додатна разјашњења од Европске комисије.

Учесници састанка су договорили даљу динамику рада и дефинисали даље активности и рокове у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку билатералног скрининга, а представници Европске комисије су изнели и одређене сугестије.

У погледу мера и активности које ће Министарство рада, запошљавања и социјалне политике предузети, у сарадњи са осталим органима и организацијама чији су представници укључени у рад Преговарачке групе, а у складу са Закључком Владе којим се усмерава и усклађује рад органа државне управе у процесу спровођења аналитичког прегледа и оцене усклађености прописа Републике Србије са правним тековинама Европске уније и њихове имплементације, обухваћено је следеће:

- Преговарачка група 2: "Слобода кретања радника" ће одржати потребан број састанака у вези са припремом за учешће на састанку билатералног скрининга;
- Преговарачка група ће припремити прилог ради достављања Европској унији за потребе билатералног скрининга, у складу са упутствима Преговарачког тима. Прилози ће садржати аналитички приказ степена усклађености прописа

Републике Србије са правним тековинама Европске уније које је Европска комисија представила на експланаторном скринингу, с посебним освртом на стање у погледу спровођења и примене прописа, планове за наредне кораке у преузимању правних тековина Европске уније, информације о институционалном оквиру и планираним активностима у погледу његовог јачања, оквирне рокове за реализацију планираних активности. Прилог посебно може да садржи и најаву могућности тражења прелазног периода, као и остала отворена питања и проблеме.

Сугестије изнете од стране представника Европске комисије су следеће:

- Очекује се отворен и конструктиван приступ приликом припрема за билатерални скрининг, реалан приступ приликом утврђивања степена усклађености са правном тековином Европске уније у вези са законодавним, институционалним и административним оквиром, као и навођење оквирих планова и рокова за потпуно усклађивање;
- Потребно је прецизирати у којим областима очекујемо изазове уз навођење врсте помоћи коју нам Европска комисија може пружити;

У складу са Одлуком Владе о оснивању Координационог тела за процес приступања Републике Србије Европској унији, органи и организације, чији су представници укључени у рад Преговарачке групе за Поглавље 2 су: Министарство финансија, Министарство привреде, Министарство унутрашњих послова, Министарство здравља, Министарство просвете, науке и технолошког развоја, Министарство омладине и спорта, Национална служба за запошљавање, Републички фонд за пензијско и инвалидско осигурање, Завода за социјално осигурање, Републички секретаријат за законодавство, Републички фонд за здравствено осигурање и Канцеларија за европске интеграције.

2. ПИТАЊА ПОСТАВЉЕНА ОД СТРАНЕ ДЕЛЕГАЦИЈЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ У ВЕЗИ СА ПРАВНОМ ТЕКОВИНОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И ОДГОВОРИ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ

1. Приступ тржишту рада

Питање 1 – У вези са чланом 3. Уредбе 492/2011 појаснити које се одредбе националног законодавства сматрају ограничавајућим, посебно тачка б) одредбе чији је искључиви или главни циљ или последица да се држављани других држава чланица одвраћају од понуђеног запослења. Такође, да ли постоје и неки други изузеци (у смислу шта се не сматра ограничавајућим условом) осим познавања језика. У вези са овим питањем – на који начин

је регулисано и у пракси омогућено држављанима других држава чланица да раде у државним органима.

Одговор: Нема ограничавања, морате примењивати принцип једнаког третмана за домаће и стране држављане.

Питање 2 – Да ли Уредба 492/2011 (кодификовани текст) – слобода кретања радника у ЕУ укида Уредбу 1612/68, која је допуњена Директивом 2004/38 о правима грађана Уније и њихове породице да се селе и слободно настанују на територији држава чланица? Питања у вези са тач. (4) и (5) - којима је утврђено да слободу кретања уживају стално запослени, сезонски и погранични радници и радници чија је делатност везана за пружање услуга, и то: појам запосленог – у радном законодавству РС појам запосленог је ужа категорија од других видова радног ангажовања (којим се не заснива радни однос), појам сезонског радника – да ли овај појам обухватају сви видови сезонског рада без обзира на карактер уговора (појашњење: у Републици Србији, поред уговора о раду на одређено време постоји и уговор о обављању привремених и повремених послова. Да ли слободу кретања уживају радници чија делатност није везана за пружање услуга?)

Одговор: Уредба 1612/68 више није на снази, већ је постала део нове Уредбе 492/11 правила су иста 2004 Директива је изменила старе уредбе и додала нове одредбе о слободном кретању радника.

На питање ко се сматра радником, одговорено је да ни у једном законодавству, нити прописима ЕУ није дефинисан радник. Од Европског суда правде је тражено да се дефинише појам радник на основу концепта закона који су на снази у ЕУ и на основу судске праксе Европског суда правде. Радником се сматра особа која има истински и ефикасан рад, ради за другог и плаћена је за то, нпр. ту спадају сезонски, погранични радници и др.

Питање 3 – Имајући у виду члан 3. Уредбе ЕУ бр. 492/2011 о слободи кретања радника у Унији, да ли постоје ограничења за држављане ЕУ по питању знања језика државе у којој се посао за обавља, односно да ли тај држављанин мора да има знање језика државе у којој се посао обавља или се споразумевање може обављати на енглеском језику?

Одговор: Језик не треба да буде баријера. Не може се тражити да неко зна српски као матерњи на свим пословима, али може да се тражи знање на одређеном нивоу, зависи од врсте посла.

Питање 4 – Чл. 1-7 Уредбе ЕУ бр. 492/2011 прописан је слободан приступ запошљању, као и запошљавање под једнаким условима. Да ли то значи да држављани ЕУ имају слободан приступ запошљавању и у органима државне управе (Влади, министарствима као и другим посебним организацијама) друге државе чланице ЕУ?

Одговор: Одредбе овог члана кажу да можете да имате посебне захтеве за запошљавање у јавним службама и државним органима. Суд каже да је то увек везано за радно место. Само лица са посебним овлашћењима морају бити држављани Републике Србије, а лица која немају посебна овлашћења то не морају.

Питање 5 – Да ли чл. 17. ст. 2 Уредбе ЕУ бр. 492/2011 директно прописује да држављани држава чланица ЕУ имају предност приликом запошљавања у односу на држављане трећих земаља?

Одговор: Поступа се једнако. Радници из других земаља имају иста синдикална и социјална права као и домаћи држављани. Све што као право ужива домаћи држављанин има и грађанин који у тој земљи ради као странац.

Питање 6 – На који начин се прописује питање потребних квалификација и поступак признавања диплома држављана ЕУ ради запошљавања у другој држави чланици?

Одговор: На ово питање одговор ћете добити одговор на експланаторном скринингу за Поглавље 3. Додато је да признавање диплома и квалификација – да се у суштини гледају вештине и знања које се практично стичу, а не квалификације које се добијају у формалном образовању.

Питање 7 – Да ли на радним местима у државним органима (радна места у Влади и министарствима на нивоу стручних послова), могу да буду запослени држављани држава чланица?

Одговор: Нпр. у Министарству здравља – експерт у области здравствене заштите може да буде и страни држављанин. Дакле, мора се размотрити какво је радно место у питању, нпр. ако се ради о поверљивим питањима, потребно је да се заштите интереси државе, већина стручних радних места нису директно везана за националност и морају бити доступна и држављанима из других земаља.

Питање 8 – У погледу примене прописа, када су запослени послати од стране послодавца из једне државе чланице у другу државу чланицу на основу уговора о пословно-техничкој сарадњи, да ли они могу да раде без заснивања радног односа и социјалног осигурања у тој другој држави, ако желе да задрже радни однос и осигурање у својој држави?

Одговор: Упућени радници – то је питање које се често поставља. Одговор ће бити дат на састанку експланаторног скрининга за Поглавље 19.

Питање 9 – Шта се дешава са међудржавним споразумима о запошљавању и социјалном осигурању које Република Србија има са чланицама ЕУ и када они престају да важе?

Одговор: Када постанете чланица ЕУ, супермацију имају закони ЕУ. Билатерални споразуми између држава чланица, унутар ЕУ одређене одредбе таквих споразума се неће примењивати, али то зависи од случаја до случаја, јер неке одредбе које постоје могу бити корисне. Искуство Европске комисије је да билатерални споразуми треба да важе у делу који није покривен европским законодавством.

Питање 10 – Да ли деца која још увек живе са родитељима, а добију посао у другој држави ЕУ, могу са собом повести и родитеље који су пензионери и да ли су родитељи у том случају чланови породице?

Одговор: У директиви 2004/38 се налази дефиниција чланова породице. Према овој директиви издржавана лица из породице имају право да им се придруже, али морају да докажу да их деца издржавају, односно да су од њих зависни у одређеном степену. Постоји судска пракса која говори о томе ко је издржавано лице.

Питање 11 – Колики је обим кретања радника у оквиру ЕУ у процентима?

Одговор: Тренутно располажемо само са једним податком. У овом тренутку је 2,8% држављана ЕУ који раде у неким другим земљама.

Питање 12 – Према нашем Закону о државним службеницима и другим законима, услов за запослење је држављанство Републике Србије. Да ли су ови прописи у супротности са европским законодавством?

Одговор: То све зависи од које врсте посла коју ти људи обављају. Државни службеници раде у интересу државе. Према мишљењу Европске комисије, држављанство не треба да буде општи услов за запослење у државним органима.

Питање 13 – Поред услова држављанства, у нашем законодавству постоји услов да у државним органима не могу да се запосле као државни службеници лица која су била осуђена за одређена кривична дела или којима је престао радни однос због дисциплинске одговорности. Да ли би то морао да буде услов и за држављане других земаља?

Одговор: Свакако исти тај услов мора да постоји и за држављане других земаља, често када конкуришете, треба да поднесете доказ да нисте кривично гоњени, морате да прихватите доказ – уверење о непостојању кривичног гоњења из свих земаља без разлике.

Питање 14 – Да ли постоји судска пракса када је реч о дефиницији општег интереса?

Одговор: Одговор ће накнадно бити достављен писменим путем.

Питање 15 – Ко прибавља доказ код заснивања радног односа у државним органима да лице није кажњавано, то лице или орган који има слободно радно место и од кога се прибавља доказ ако је лице радило у више земаља ЕУ?

Одговор: Одговор ће накнадно бити достављен писменим путем.

2. ЕУРЕС

Питање 1 – Да ли сви послодавци имају законску обавезу да пријаве слободна радна места и да ли се она објављују истовремено у бази података јавних служби за запошљавање и на порталу Еуреса?

Одговор: Послодавци немају законску обавезу оглашавања слободних радних места.

Питање 2 – Како функционише механизам попуњавања слободних радних места и на који начин се штити домаће тржиште рада, а да се при том не наруши принцип слободе кретања?

Одговор: Свако има право да конкурише. Принцип слободног кретања радника се подразумева и не постоји законска мера којом можете да заштитите своје тржиште.

Питање 3 – Какву улогу имају приватне агенције за запошљавање у ЕУРЕС-у и на који начин им је та улога обезбеђена?

Одговор: Свака земља је слободна да кандидује једну или више служби. До сада је то по правилу национална државна агенција која сарађује са ЕУРЕС-ом. По новој регулативи постојаће могућност и да приватне агенције сарађују, али треба имати у виду да је ова услуга бесплатна и да ли приватне агенције имају интерес да у томе учествују.

Питање 4 – Која је веза између оглашавања слободног радног места у једној националној служби за запошљавање, у смислу да ли се оно аутоматски оглашава на ЕУРЕС-у или је за то потребно одобрење послодавца?

Одговор: То је аутоматска веза, веб сервис, свако слободно радно место које се огласи у бази података ваше националне службе за запошљавање се аутоматски приказује на порталу ЕУРЕС. ЕУРЕС има директан приступ базама националних служби за запошљавање.

Питање 5 – На који начин социјални партнери учествују у ЕУРЕС-у?

Одговор: Социјални партнери не пружају класичну услугу запошљавања. Они пружају информације, дају савете и смернице, а посебно су важни у прекограничним областима. Организације послодаваца нису толико активне у ЕУРЕС. Оне су заинтересоване када су им потребни квалификовани радници.

3. Координација система социјалног осигурања

Питање 1 – Да ли давања за незапосленост увек обезбеђује земља задњег запослења и уколико то није случај појаснити поступак?

Одговор: Право на новчану накнаду утврђује држава последњег запослења, тако да се у том случају примењује принцип *lex loci laboris*, односно право државе последњег запослења.

Питање 2 – Када је реч о породичним давањима, као што је дечији и родитељски додатак, она су у законодавству Републике Србије између осталог условљена држављанством Републике Србије. Дечији додатак представља једну од мера социјалне политике, док је родитељски додатак мера популационе политике, са циљем пружања подршке одговорном родитељству и подстицању рађања. Да ли ће држављанство Републике Србије моћи да остане као услов за остваривање права за дечији, а нарочито за родитељски додатак који треба да подстакне natalitet? (Питање се односи на Уредбу: 883/2004).

Одговор: Родитељски додатак (parental benefit) сматра се делом породичних давања и зато се примењује принцип једнаког третмана, односно није допуштена дискриминација по том основу.

Питање 3 – Ако осигураник ради у земљи А са 50% радног времена и исто толико у земљи Б, а пребивалиште има у земљи Ц, која земља је надлежна за давања?

Одговор: Ако осигураник нема претежну економску активност у земљи у којој живи, има два послодавца у државама у којима не борави, примењује се пропис земље у којој живи. Постоји детаљан опис различитих ситуација овог типа. Уредба 883 је измењена са Уредбом 465 из 2013, где у члану 13. параграф 1, су јасно описане 4 различите ситуације, последња тачка се односи на овај случај по којој је надлежна земља у којој је корисник резидент. Послаће слајдове са детаљним описом.

Питање 4 – Да ли то значи да пензију треба да плаћа земља у којој борави, а у којој није радио никада?

Одговор: Ако је радио 40 година у држави чланици, а живео у другој држави чланици, пензију ће да плаћа земља у којој је радио, а додатну пензију ће имати од земље у којој је резидент.

4. Европска здравствена књижица

Питање 1 – С обзиром да је принцип да лице преласком из једне државе чланице у другу државу не губи обим права из здравственог осигурања који је имао. На који начин то лице може да задржи обим права уколико је основни обим права који се обезбеђује у држави у коју одлази нижи од обима права који се обезбеђује у држави из које долази?

Одговор: Не можете да останете без здравствене заштите у другој земљи. Свака земља обезбеђује свој ниво здравствене заштите, а на нивоу ЕУ се обезбеђује координације између националних законодавстава.

Питање 2 – Шта је обавезно, а шта хитно код пружања здравствене помоћи? Шта све спада под нужно?

Одговор: Нужним се не сматрају само хитни медицински случајеви, него и више од тога. На пример, ако трудница путује и има потребу за медицинском негом, то се сматра нужном негом.

Питање 3 – Да ли је издавање Европске здравствене картице (ЕХИЦ) условљено поседовањем националне здравствене картице и уколико лице поседује ЕХИЦ, да ли то лице код себе мора да има С1 образац или то није нужно?

Одговор: Није нужно имати домаћу националну картицу, то је на земљи чланици. Формулар С1 се даје особама које имају боравак у земљи у којој немају осигурање, за привремени боравак довољна је картица, а за стални боравак су потребни образац и картица. Ако идете у трећу земљу, онда је потребна само картица.

3. НАЛАЗИ/ЗАКЉУЧЦИ НАКОН ПРЕДСТАВЉАЊА ПРАВНЕ ТЕКОВИНЕ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ

Активности и мере које ће бити предузете до састанка билатералног скрининга, планираног за 25. март 2014. године, су следеће:

- Преговарачка група 2: "Слобода кретања радника" ће одржати потребан број састанака у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће Републици Србији доставити бланко агенду са тачно одређеним темама на основу које ће Република Србија одредити сатницу, а која ће бити основа за одређивање излагача и израду презентација од стране представника Републике Србије током састанка билатералног скрининга;
- Европска комисија се такође обавезала да ће доставити, у писменој форми, додатне информације везане за судску праксу када је реч о дефиницији општег интереса у вези са слободом кретања радника; слајдове за одговор у вези са одговарајућим питањем, као и одговоре на сва постављена питања која им буду прослеђена; информације о структурама потребним у држави чланици да би могли применити европско законодавство, листу питања за припрему билатералног скрининга. Питања ће послати најкасније за две недеље од дана одржавања експланаторног скрининга. Европска комисија очекује да одговоре добије до **11. марта 2014. године**;
- Европској комисији треба доставити презентације и листу учесника за билатерални скрининг до **18. марта 2014. године**. У презентацијама треба да стоји: законодавни оквир Републике Србије, главни изазови и потешкоће, административне структуре и сл;
- Европска комисија се обавезала да ће накнадно и у што краћем року, писменим путем, доставити одговоре на сва питања постављена током састанака експланаторног скрининга, а на које није одговорено током састанака;

- Договорено је да ће, у оквиру билатералног састанка, 25. марта 2014. године, у Бриселу, бити организован састанак у вези са почетком примене члана 51. Споразума о стабилизацији и придруживању, на коме ће Европска комисија представити нацрт одлуке Савета за стабилизацију и придруживање о координацији система социјалног осигурања, односно позиције ЕУ, као и сврху Анекса 1 и Анекса 2 те одлуке. Европска комисија је преузела обавезу да иницира предметни састанак.

4. ПРИЛОЗИ:

- Прилог 1: Листа присутних на састанку (I) и листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-а (II)
- Прилог 2: Дневни ред састанка.

Датум: 23. јануар 2014. године

ШЕФ ПРЕГОВАРАЧКОГ ТИМА



проф. др Тања Мишчевић

ПРЕДСЕДНИК ПРЕГОВАРАЧКЕ ГРУПЕ



Зоран Мартиновић

Прилог 1: Листа присутних на састанку (I)

Европска комисија:

- Марта Гарсија Фидалго, Генерални директорат за проширење;
- Руди Деаларуе, Генерални директорат за запошљавање;
- Гилиан Мор, Генерални директорат за запошљавање;
- Агнес Пападиа, Генерални директорат за запошљавање;
- Ламберт Клеинман, Генерални директорат за запошљавање;
- Магдалена Чесиелска, Генерални директорат за запошљавање;
- Џоана Кацановска, Генерални директорат за запошљавање;

Републике Србије:

- проф. др Тања Мишчевић, шеф Преговарачког тима за вођење преговора о приступању Републике Србије Европској унији;
- Зоран Мартиновић, председник Преговарачког поглавља 2 и државни секретар у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Зоран Милошевић, заменик председника Преговарачког поглавља 2 и помоћник министра у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Срђан Мајсторовић, заменик директора у Канцеларији за европске интеграције;
- др Владимир Међак, помоћник директора у Канцеларији за европске интеграције;
- Драгана Радовановић, начелник Одељења за међународну сарадњу европске интеграције и пројекте, у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Владимир Атељевић, посебни саветник Министра без портфеља задуженог за европске интеграције;
- Ивана Ерчевић, заменик секретара Преговарачког поглавља 2 и млађи саветник у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Љиљана Џувер, помоћник министра у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Снежана Богдановић, шеф одсека у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Ненад Ракић, самостални саветник у Министарству рада, запошљавања и социјалне политике;
- Гордана Пођанин, начелник у Министарству здравља;
- Јелена Стојановић, млађи саветник у Канцеларији за европске интеграције;
- Зоран Пановић, директор Завода за социјално осигурање;
- Милош Никач, помоћник директора Завода за социјално осигурање;
- Сандра Докић, саветник директора Републичког фонда за пензијско и инвалидско осигурање;

- Бошко Латковић, начелник одељења у Националној служби за запошљавање;
- Петар Стајковић, директор Сектора за здравствено осигурање и правне послове у Републичком фонду за здравствено осигурање;
- Иван Антонијевић, Мисија Републике Србије у Бриселу.

Прилог 1: листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-а (II)

Представници органа и организација који су састанак пратили путем *web stream-а*:

- Емилија Љубеновић, Министарство унутрашњих послова;
- Биљана Петровић, Привредна комора Србије;
- Бојана Потежица, Министарство здравља;
- Лидија Башић, Министарство здравља;
- Ивана Чикарић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Драгица Ивановић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Катарина Денчић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Александра Јовић, Завод за социјално осигурање;
- Александра Банић, Републички фонд за ПИО;
- Милан Нешић, Завод за социјално осигурање;
- Брижит Мер, Твининг саветник у Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Оливера Марковић, преводац;
- Јелена Килибарда, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Марко Стрелец, Завод за социјално осигурање;

- Петар Анђић, Комесаријат за избеглице и миграције;
- Веселинка Шкиљевић, Републички завод за статистику;
- Радмила Шаша, Привредна комора Србије;
- Јесенка Чворо, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Оливера Ружић-Попарић, Министарство финансија;
- Ивана Антић, кабинет подпредседника Владе РС и министра рада, запошљавања и социјалне политике;
- Владимир Пашајлић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Нада Гавриловић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике;
- Аница Милковић, Министарство рада, запошљавања и социјалне политике.

Представници цивилног сектора:

- Александра Лекић, УГС Независност;
- Драгана Петковић Гајић, Савез самосталних синдиката Србије;
- Оливера Ћосовић, Савез инжењера и техничара Србије;
- Маја Гилић, Удружење «Јелек»;
- Наташа Глигоријевић, Центар за одрживи развој Србије;
- Марко Стојановић, Западно-балкански институт;
- Горан Бурсаћ, Синдикат ваздухопловних техничара Војске Србије.

Прилог 2: Дневни ред састанка

9.30		OPENING & INTRODUCTION
10.00		Access to labour market
	General principles	<p>32011R0492 (EUR-Lex: 05.10) Regulation (EU) No 492/2011 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on freedom of movement for workers within the Union (Text with EEA relevance)</p> <p><i>(OJ L 141, 27.5.2011, p. 1–12)</i></p> <p>32004L0038 (EUR-Lex: 05.10)¹ (Citizens' rights)</p> <p>Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC, 68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC (Text with EEA relevance)</p> <p><i>(OJ L 158, 30.4.2004, p. 77–123)</i></p> <p>31998L0049 (EUR-Lex: 05.20.40.20) Council Directive 98/49/EC of 29 June 1998 on safeguarding the supplementary pension rights of employed and self-employed persons moving within the Community</p> <p><i>(OJ L 209, 25.7.1998, p. 46–49)</i></p>
10.40	Questions and Answers	
11.00	<i>Coffee break</i>	
11.30		EURES
		<p>32003D0008 (EUR-Lex: 05.10) 2003/8/EC: Commission Decision of 23 December 2002 implementing Council Regulation (EEC) No 1612/68 as regards the clearance of vacancies and applications for employment (Text with EEA relevance) (notified under document number C(2002) 5236)</p> <p><i>(OJ L 5, 10.1.2003, p. 16–19)</i></p> <p>52010XX1116 (EUR-Lex: 05.10)</p> <p>EURES Charter</p> <p><i>(OJ C 311, 16.11.2010, p. 6–14)</i></p> <p>Information point on: COMMISSION IMPLEMENTING DECISION C(2012) 8548 final of 26.11.2012</p>

¹ The provisions of this directive are closely related to Chapter 23 "Judiciary and Fundamental rights". Only provisions of this directive related to free movement of workers will be addressed under chapter 2. Citizens' rights have been screened under Chapter 23.

		<p>32011R0492 (EUR-Lex: 05.10)</p> <p>Regulation (EU) No 492/2011 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on freedom of movement for workers within the Union (Text with EEA relevance)</p> <p><i>(OJ L 141, 27.5.2011, p. 1–12)</i></p>
12.00	Questions and Answers	
12.15	LUNCH BREAK	
14.00		Coordination of social security systems
		<p>32004R0883 (EUR-Lex: 05.20.40.20) Regulation (EC) No 883/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the coordination of social security systems (Text with relevance for the EEA and Switzerland) <i>(OJ L 166, 30.4.2004, p. 1–123)</i></p> <p>32009R0987R(01) (EUR-Lex: 05.20.40.20) Regulation (EC) No 987/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 laying down the procedure for implementing Regulation (EC) No 883/2004 on the coordination of social security systems (Text with relevance for the EEA and Switzerland) <i>(OJ L 284, 30.10.2009, p. 1–42)</i></p> <p>32003R0859 (EUR-Lex: 05.20.40.20) Council Regulation (EC) No 859/2003 of 14 May 2003 extending the provisions of Regulation (EEC) No 1408/71 and Regulation (EEC) No 574/72 to nationals of third countries who are not already covered by those provisions solely on the ground of their nationality <i>(OJ L 124, 20.5.2003, p. 1–3)</i></p> <p>32010R1231 (EUR-Lex: 05.20.40.20) Regulation (EU) No 1231/2010 of the European Parliament and of the Council of 24 November 2010 extending Regulation (EC) No 883/2004 and Regulation (EC) No 987/2009 to nationals of third countries who are not already covered by these Regulations solely on the ground of their nationality <i>(OJ L 344, 29.12.2010, p. 1–3)</i></p>
14.40	Questions and Answers	
15.00	Coffee break	
15.30		European Health Insurance Card
		<p>32010D0424(08) (EUR-Lex: 05.20.40.20) Decision No S1 of 12 June 2009 concerning the European Health Insurance Card (Text of relevance to the EEA and to the EC/Switzerland Agreement) <i>(OJ C 106, 24.4.2010, p. 23–25)</i></p>

		<p>32010D0424(09) (EUR-Lex: 05.20.40.20) Decision No S2 of 12 June 2009 concerning the technical specifications of the European Health Insurance Card (Text of relevance to the EEA and to the EC/Switzerland Agreement)</p> <p><i>(OJ C 106, 24.4.2010, p. 26–39)</i></p> <p>32010D0424(10) (EUR-Lex: 05.20.40.20) Decision No S3 of 12 June 2009 defining the benefits covered by Articles 19(1) and 27(1) of Regulation (EC) No 883/2004 of the European Parliament and of the Council and Article 25(A)(3) of Regulation (EC) No 987/2009 of the European Parliament and of the Council (Text of relevance to the EEA and to the EC/Switzerland Agreement)</p> <p><i>(OJ C 106, 24.4.2010, p. 40–41)</i></p>
16.00	Questio and Answers	
16.15		<i>CLOSING REMARKS</i>
16.45		<i>END OF MEETING</i>